

● 语言学

言语幽默与主体认知论析

潘世松

(武汉大学文学院, 湖北武汉 430072)

[作者简介] 潘世松(1964-), 男, 湖北阳新人, 武汉大学文学院博士后, 江汉大学人文学院副教授, 主要从事汉语修辞学、语用学研究。

[摘要] 英语 humour 音译词的“幽默”包括言语幽默和非言语幽默。言语幽默是接受主体通过感觉(听或看)、知觉、注意、记忆、表象、推理等过程主动建构意义的主体认知现象, 其最终实现决定于接受主体的认知。主体本真认知、自主假设认知、场合预期认知等是言语幽默产生的主要原因。

[关键词] 言语幽默; 语用主体; 认知; 空间层次

[中图分类号] H05 [文献标识码] A [文章编号] 1671-881X(2005)02-0208-04

—

关于“幽默”, 《现代汉语词典》的释义是“有趣或可笑而意味深长[英 humour]”^[1](第1520页)。《汉语大词典》的解释为“①沉寂无声 ②昏暗 ③[英 humour]译音词。诙谐风趣而又意味深长。”^[2](第2334页)《辞海》说:“① 寂静无声。②英文 humour 的音译。在文学艺术中有两种含义。(1)发现生活中喜剧性因素和在艺术中创造、表现喜剧性因素的能力。真正的幽默能够洞悉各种琐屑、卑微的事物所掩藏着的深刻本质。一种艺术手法。以轻松、戏谑但又含有深意的笑为其主要审美特征, 表现为意识对审美对象所采取的内庄外谐的态度。通常是运用滑稽、双关、反语、谐音、夸张等表现手段, 把缺点和优点、缺陷和完善、荒唐和合理、愚笨和机敏等两极对立的属性不动声色地集为一体。在这种对立的同一中, 见出深刻的意义或自嘲的智慧风貌……”^[3](第952页)。这三部比较有代表性的工具书所谈英语 humour 音译词的“幽默”包括言语幽默和非言语幽默。非言语幽默, 如哑剧、小品的动作等。

所谓“言语幽默”, 张弓先生认为, “是利用语言条件, 对事物表现诙谐滑稽的情趣。特点是表示从容洒落的态度。基础是‘真实’”^[4](第155页)。胡范铸先生认为, 幽默“是一种具有诉诸理智的‘可笑性’的精神现象。所谓‘诉诸理智的可笑性’, 是指这种可笑是思考的产物”, “是思想的产物”^[5](第53-54页)。“幽默话语的深层结构包括心理之期望的突然扑空、经验与现实的矛盾冲突和情感郁积的巧妙释放。”^[5](第109页)胡先生的观点得到了语言学界较为普遍的认可, 比如, 索振羽先生说, 言语幽默“是一种具有诉诸理智的‘可笑性’的精神现象, 是语言使用者的思想、学识、经验、智慧的结晶”^[6](第100页)。谭达人先生认为, 言语幽默是“由具有幽默感的人为着特定的目的而创制的可引人发笑的作品”^[7](第5页)。这几位比较有代表性的学者对言语幽默的界定表明: 言语幽默源于语用主体的故意创制。

语用主体的故意创制能够产生言语幽默, 但是, 调查发现, 语体习得学龄前或学龄初年龄段语用主体的无意识表达, 在语体习得学龄后或职业化年龄段的语用主体看来, 可能具有很好的幽默效果。例如:

儿子7岁,上小学一年级,期末考试成绩单拿回家后高兴地宣布:“我要跳级了。”看着全家人疑惑的表情,小家伙打开成绩单,只见老师在评语栏中写着:“希望你在新的一年里更上一层楼。”小家伙得意地说:“我们教室在一楼,二楼是二年级,更上一层楼,我不就上二年级了吗?”全家笑倒。(孙光忠:《更上一层楼》,《楚天都市报》2004.1.29第20版)

上例表明,言语幽默的产生还有一条途径:言语幽默源于语用主体的接受。

二

语体习得学龄后或职业化年龄段的语用主体故意创制的言语幽默成品,学龄前或学龄初年龄段语用主体并不感到幽默;丝毫不懂幽默技巧的学龄前或学龄初年龄段语用主体的某些无意识表达,学龄后或职业化年龄段语用主体又能感受到幽默性。这就说明,言语幽默是接受主体通过感觉(听或看)、知觉、注意、记忆、表象、推理等过程主动建构意义的主体认知现象,其最终实现决定于接受主体的认知。

认知(cognition)是一种思维范式,“源于拉丁语 *cognitio* (the action or faculty of knowing or learning),是心理学研究的重要领域之一,指人获得知识或学习的过程。”^[8](第1页)认知语言学认为,“语言的产生是对世界认知的结果,是以认知为基础的;语言运用和理解的过程也是认知处理过程。”^[8](第10-11页)言语幽默关涉言语的表达和理解,属于认知处理过程。下面,我们在建立认知空间概念以后,从主体本真认知、自主假设认知、场合预期认知等方面对主体认知与言语幽默问题展开讨论。

认知空间是语用主体认知处理言语成品的现实场景。不同的语用主体认知处理同一言语成品的空间可能不同,这不同的空间按认知发生的先后顺序从里到外依次排列,形成认知空间结构。这样,认知空间具有先后顺序性,即最先顺序的第一层(内层)认知空间、次先顺序的第二层(外层)认知空间、第三顺序的第三层(外层)认知空间……理论上讲,认知空间的层次可以无限地划分下去。内层认知空间的语用主体无意识表达的言语成品,被外层(有时包括内层)认知空间的语用主体认知处理时,可能具有幽默效果。如,第一层认知空间的语用主体无意识表达的言语成品,被第二、第三层(有时包括第一层)认知空间的语用主体认知处理时,可能具有幽默效果。

(一)主体本真认知。“人的认知能力在人的一生中是变化的。”^[9](第130页)从出生、上学、职业化到晚年人生发展不同年龄段,语用主体的认知域经历一个从零到渐大、较大、最大的发展过程。学龄前或学龄初,语用主体虽然认知域比较窄小,但对身边的事物具有强烈的认知欲望,他们会用特有的方式去认知周围的一切。这样,反映学龄前或学龄初年龄段语用主体本真认知结果的言语成品具有真实自然、不囿于思维定式、不合生活逻辑等特征。第一层(内层)认知空间里,学龄前或学龄初年龄段语用主体的言语没有幽默故意和幽默预期,但是,在第二、第三层(外层)认知空间里,认知域较大或最大的学龄后或职业化年龄段语用主体在接受学龄前或学龄初年龄段语用主体的言语成品时,受思维定式的影响,把所接受的言语成品放到自己的认知域里进行比对、修正,从而感知到一种发现他人可笑的幽默情趣。因为思维定式“也会影响到人们的交际活动。人们都是先有一个解码的整体模式才开始解码活动的。有了思维的模式,对方话语里没有的,可以添加进去,对方话语里同自己的模式不相一致的,可以加以修改,有时甚至是用我们的思维模式所推导出来的东西来代替对方话语中的意思”^[10](第161页)。如:

(1)我农村老家邻居排行第三的6岁女孩和妈妈一起看电视。电视里,乡长正在做计划生育动员报告。当听到农村户口夫妇最多只准生两个孩子的内容时,女孩问妈妈:“哥和姐谁是多余的?”

(2)女儿6.5岁,上小学二年级。一天,她拿着老师布置的“观察一件事,写两句话”的练习给我看。只见她歪歪扭扭地写着:“今天,李小波家的公鸡下两个蛋。”

我问女儿是怎么观察的,她说:“我路过李小波家的鸡窝,一只公鸡‘咯哒咯哒’地从鸡窝里出来。我一看,两个蛋。”

这两个例子都是学龄前或学龄初年龄段语用主体言语成品的真实记录。例(1)发生在“我”老家超

生的邻居家,例(2)发生在“我”和“我女儿”之间。学龄前或学龄初年龄段语用主体讲这些话时是严肃认真的,他(她)们不知道言语幽默为何物。但学龄后或职业化年龄段语用主体感知这些言语成品时,会发出会心的微笑。因为第二、第三层(外层)认知空间的学龄后或职业化年龄段语用主体,在接受第一层(内层)认知空间的学龄前或学龄初年龄段语用主体的言语成品时是认知主体,受认知域的导引,对所接受言语成品进行比对、修正,从而感受到童趣。

(二)自主假设认知。美国认知心理学家司马贺认为,“一般情况下,人在进行活动时只是很简单地考虑一种或两种可能性,即利用一些生活中常用的启发式的规则。……人在解决问题时,不可能把各种可能性同时都考虑到,一般只采取一些启发式的规则来指导行动。”^[11](第17页)语用主体在认知事物时,受认知域、认知空间的影响,不可能同时考虑与所认知事物有关的所有可能性,而只自主选择一两种生活经验中常用的启发式的可能性。这样的选择具有自主假设特征,因此,与所认知事物的本来可能性之间可能发生偏差。这种偏差在认知处理言语成品时表现为:偏差发生在第一层(内层)认知空间里,第二、第三层(外层)认知空间里的语用主体在感知第一层(内层)认知空间语用主体的认知选择时,对其偏差进行校正、填补,从而感悟出第一层(内层)认知空间语用主体认知偏差的趣味性。例如:

(1)有个酷爱打麻将的女人,经常和麻友鏖战到深夜两三点才回家,把床上的丈夫惊醒。她是如此疼爱她的丈夫,同时对麻将又是如此难分难舍,终于有一次,她回家时想尽一切办法不惊动丈夫。

她悄无声息地打开家门,轻轻摘下鞋子、挂包和手表放好,然后就在客厅宽衣解带,身穿仅有的内衣,小心地推开卧室门——出乎意料,丈夫还坐在床头读书。

他抬起头看见了她,错愕道:“你竟然把什么都输光了?”《夜归》,《南方周末》2000.11.2 第18版)

上例第一层(内层)认知空间的语用主体(丈夫)对所认知事物(仅穿内衣的妻子)的理解作了自主假设的选择。这种选择与所认知事物的本来可能性之间的偏差较大。第二层(外层)认知空间的语用主体(读者)对第一层(内层)认知空间的语用主体(丈夫)的认知偏差进行修正、补充,感受到第一层(内层)认知空间语用主体言语成品的幽默色彩。

(三)场合预期认知。美国认知心理学家 J. R. Anderson 在论述社会认知时认为,学龄后或职业化年龄段语用主体的认知存在着定型成见,语用主体“对一个特定的人倾向于预料他将表现何种仪容、何种习气、何种好恶,等等”。形成这种定型成见的根据“一部分是个人经验,一部分是由宣传媒介所投射而来的印象”^[12](第195页)。于是,学龄后或职业化年龄段语用主体认知事物时,存在着场合和预期作用——对具体认知空间、认知对象有所期待。例如:

(1)1983年9月,我告别父老乡亲进城读大学的第一件事,是给家里写信报平安。为了让只上过四年学的母亲能读懂我的第一封家书,我在信里尽量运用通俗、方言化的词语。封好信封前,我又把信读了几遍。估计母亲能读懂每一个词后,我封好信封,得意地把信投进邮筒。

过了个把月,家里回信了。我迫不及待地拆开信,只见母亲歪歪扭扭地写着:“亏你是个大学生,写的信那样土,邻居都笑话你。”

(2)诸位,各位,在齐位:

今天是什么天气?今天是演讲的天气。开会的人来齐了没有?看样子大概有五分之八啦,没来的举手吧!很好,很好,都到齐了。你们来得很茂盛,敝人也实在是感冒……(胡范铸:《幽默语言学》)

例(1)第一层(内层)认知空间的语用主体“母亲”对被认知对象“我”的认知存在定型成见:大学生是有文化的,“我”是大学生,“我”写的信肯定是有文化、有水平的,于是,一高兴就把信让邻居给拆了。不料信里所用的词语与“母亲”的预期大相径庭。受认知场合和预期作用的影响,“母亲”对“我”感到失望,于是,回信批评。例(2)第一层(内层)认知空间的语用主体“韩复榘”如果是个一般人物,他讲的有关内容,第二、第三层(外层)认知空间的语用主体未必感到可笑。一个没有什么文化的人或者一个文盲讲出那样的话,有什么好奇怪的呢?但是,人们把例(2)看成幽默言语,说明第二、第三层(外层)认知空间的语用主体认知这一言语成品时,受到场合预期作用的影响,对第一层(内层)认知空间的语用主体“韩复榘”

存在着期待: 韩复榘是省主席, 省主席应该是有文化的, 而有文化的人讲的话应该是通俗易懂、合乎语法、合乎逻辑的。

三

歌德说: “凡是值得思考的事情, 没有不是被人思考过的。我们必须做的只是试图重新加以思考而已。”关于言语幽默的思考, 以往只侧重于言语表达, 对言语理解却较少有人论及。调查表明, 同一语用主体的认知能力在语体习得不同年龄段如学龄前、学龄、职业化年龄段的发展是非恒定的; 处于不同认知空间层次的语用主体, 其认知域也可能是不一样的。因此, 要想比较圆满地解释言语幽默成品, 如果以语用主体的认知能力为切入点, 从言语幽默与主体认知角度展开思考, 得出的结论应该同样具有理论价值和实践意义。于是, 我们对言语幽默与主体认知问题进行了上面的抛砖引玉性的思考。当然, 我们的解释也不可能是最合理的, 因为“理论只能够接近真理, 而不可能达到绝对真理”^[11] (第15页)。

[参 考 文 献]

- [1] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典[Z]. 北京: 商务印书馆, 1996.
- [2] 汉语大词典编辑委员会 汉语大词典编纂处. 汉语大词典(缩印本)[Z]. 上海: 汉语大词典出版社, 1997.
- [3] 辞海编辑委员会. 辞海(缩印本)[Z]. 上海: 上海辞书出版社, 2000.
- [4] 张 弓. 现代汉语修辞学[M]. 石家庄: 河北教育出版社, 1993.
- [5] 胡范铸. 幽默语言学[M]. 上海: 上海社会科学出版社, 1987.
- [6] 索振羽. 语用学教程[M]. 北京: 北京大学出版社, 2000.
- [7] 谭达人. 幽默与言语幽默[M]. 北京: 生活·读书·新知三联书店, 1997.
- [8] 赵艳芳. 认知语言学概论[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2001.
- [9] 华红琴, 翁定军, 陈友放. 人生发展心理学[M]. 上海: 上海大学出版社, 2000.
- [10] 王希杰. 修辞学通论[M]. 南京: 南京大学出版社, 1996.
- [11] [美] 司马贺. 人类的认知——思维的信息加工理论[M]. 荆其诚, 张厚粲译. 北京: 科学出版社, 1986.
- [12] [美] J.R 安德森. 认知心理学[M]. 杨 清, 张述祖, 等译. 长春: 吉林教育出版社, 1989.

(责任编辑 何坤翁)

Analysis on Verbal Humor and Cognitive Subject

PAN Shi-song

(School of Chinese Language & Literature, Wuhan University, Wuhan 430072, Hubei, China)

Biography: PAN Shi-song(1964-), male, Postdoctor, School of Chinese Language & Literature, Wuhan University. A associate Professor, School of Humanities, Jiangnan University, majoring in Chinese rhetoric and pragmatics.

Abstract: This paper discusses that humor involves verbal humor and non-verbal humor. Verbal humor is a language cognitive phenomena which reconstructs the meaning in the process of sensation, apperception, attention, memory, medal image, reasoning and so on, but the ultimate achievement bases on the receptor's cognitive ability. Receptor's true colour of cognition, self-hypothesis cognition, situational and proleptic cognition are main recourses of verbal humor.

Key words: verbal humor; pragmatic subject; cognition; space level